

NATIVE INSTRUMENTS GmbH

Schlesische Straße 29-30, 10997 Berlin, Germany, www.native-instruments.de

NATIVE INSTRUMENTS North America, Inc.

6725 Sunset Blvd., 5th Floor, Los Angeles, CA 90028, USA, www.native-instruments.com

NATIVE INSTRUMENTS JAPAN K.K.

YO Bldg. 3F, 6-7-15 Jingumae, Shibuya-ku, Tokyo 150-0001, Japan, www.native-instruments.co.jp

NATIVE INSTRUMENTS UK Limited

18 Phipp Street, London EC2A 4NU, UK, www.native-instruments.com

NATIVE INSTRUMENTS FRANCE S.A.R.L.

27, boulevard Saint-Martin, 75003 Paris, France, www.native-instruments.com

SHENZHEN NATIVE INSTRUMENTS CO., LTD

18A, Shenzhen Zimao Center, 111 Taizi Road, Nanshan District, Shenzhen, www.native-instruments.com

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

PRÉCAUTIONS IMPORTANTES DE SÉCURITÉ

CUESTIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

ご使用前に必要な注意事項について

重要安全须知



ENGLISH

Before using your device, thoroughly read the following safety instructions. This will provide you with important information needed for setting up and using your device safely:

- This document covers all safety instructions for devices manufactured by Native Instruments.
- Not every device requires a power supply or batteries, and not every device contains an audio interface.
- After reading these instructions, keep this document in a safe place for further reference.



⚠ WARNING

Hazardous voltage in power supply.
Electric shock can cause death.
Do not open.



⚠ WARNING

Hazardous voltage in power supply.
Electric shock can cause fire.
Do not expose to rain, moisture dripping or splashing liquids. Do not place objects filled with liquids, such as drinking glasses near power supply.



⚠ CAUTION

High decibel ranges by sound system.
The device, in combination with an amplifier, headphones or speakers, can produce sounds in decibel ranges that may cause hearing damage.
Always make sure volume controls of the sound system are set to a listening level that will not cause hearing damage.



⚠ CAUTION

Trip hazard from loose cables.
Tripping over cables may cause serious injury.
Place cables so they cannot cause a trip hazard.
Do not use in walkways.

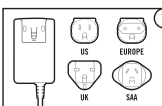
NOTES

It is important you read and understand the following instructions to make sure the device or any device connected will not be damaged during usage or maintenance:

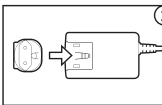
- Do not open the device or attempt to disassemble or modify any internal parts. The device does not contain any user-serviceable parts. If the device appears to be malfunctioning, discontinue use immediately and have the device inspected by qualified service personnel.
- Do not use the device's power supply if it appears to be malfunctioning. Discontinue use immediately and have the device inspected by qualified service personnel.
- Always use the original power supply shipped together with your device or use the original replacement power supply by Native Instruments.
- Do not expose the device to rain, use it near water or in damp or wet conditions.
- Make sure no objects or liquids of any kind penetrate the device. When cleaning the device, use a soft, dry cloth. Never use paint thinners, solvents, cleaning fluids, or chemical-infused wiping cloths.
- Never use or store the device in areas subject to extreme temperatures (e.g. direct exposure to sunlight in an enclosed vehicle or near heat-generating equipment), or high levels of vibration.
- Always let the device adapt to a change in room temperature after it has been stored in a cold environment.
- Do not place the device in an unstable position where it could accidentally fall.
- Before moving the device, remove all connected cables.
- Disconnect the device's power supply from the power outlet during thunderstorms or when leaving the device unused for a long period of time.
- Do not use excessive force on buttons, knobs, switches and connectors.
- Do not place heavy objects on top of the device.

ASSEMBLING AND CONNECTING THE POWER SUPPLY

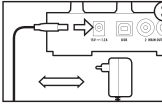
In case a power supply is shipped together with your device, follow these instructions to correctly assemble and use the power supply. The power supply parts shown in the images below may slightly differ from the ones belonging to your device.



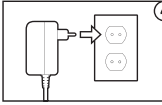
1 Select the adapter plug that matches the type of power outlet present in your region.



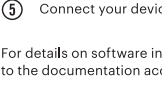
2 Insert the fixture of the adapter plug into the corresponding part on the base unit of the power supply. Press the adapter plug carefully against the base unit until a click confirms the adapter plug has snapped into place.



3 Connect the plug at the end of the power supply's cable to the power supply connector on the rear panel of your device.



4 Connect the power supply to a power outlet.



5 Connect your device to your computer.

For details on software installation and general operation refer to the documentation accompanying your device.

DISPOSAL OF THE PRODUCT



This product is subject to the provisions of the European directive 2012/19/EU(WEEE). Should the product become damaged beyond repair, or if you wish to dispose of it, it must be disposed of separately from the municipal waste stream via designated collection facilities appointed by the government or the local authorities.

For countries outside of the European Union observe the regulations of your area and country that relate to the disposal of electronic products.

BATTERY CARE

- 

- This product may be subject to the provisions of the European Battery Directive 2006/66/EC. Follow the disposal of product guide above.
 - If your Native Instruments product is a stand-alone device, it contains a Lithium Manganese Dioxide Coin Battery
 - Customers should not attempt to remove the battery themselves as it could be considered hazardous.
- Electronics, batteries, and accumulators must not be disposed of in unsorted municipal waste (household waste) after use as old batteries may contain harmful substances that can harm the environment and health.
 - For further advice please contact our customer service team for assistance: <https://support.native-instruments.com/hc>

WIFI

If your Native Instruments device has WIFI capabilities, only use the 5GHz WiFi band if you are in one of the following areas: EU, USA, Canada, Japan, or Taiwan.

KEEP AWAY FROM CHILDREN

Keep your device and its accessories including batteries away from children.

DISCLAIMER

Native Instruments GmbH cannot be held responsible for damage or lost or destroyed data caused by improper use or modification of the product.

ESPAÑOL

Antes de emplear el dispositivo, lea atentamente las siguientes medidas de seguridad. Dichas medidas suministran la información necesaria para el manejo seguro del dispositivo:

- Este instructivo abarca todas las medidas de seguridad de los dispositivos fabricados por Native Instruments.
- No todo dispositivo requiere una conexión eléctrica o el empleo de pilas, y no todo dispositivo contiene una interfaz de audio.
- Tras la lectura de estas instrucciones, guarde el documento en un lugar seguro para futuras consultas.



⚠ ADVERTENCIA

Fuente de alimentación con voltaje peligroso.
Una conmoción eléctrica puede causar la muerte.
No abrir.



⚠ ADVERTENCIA

Fuente de alimentación con voltaje peligroso.
Una descarga eléctrica puede ser causa de incendios.
No exponer a la lluvia ni al goteo o salpicadura de agua u otros líquidos. No coloque recipientes con líquidos, como vasos o copas, sobre la fuente de alimentación eléctrica.



⚠ ATENCIÓN

Sistema de sonido de alto volumen.
El dispositivo combinado con un amplificador, auriculares o altavoces puede generar sonidos de volumen muy alto perjudiciales para el oído.
Cuide siempre que los controles de volumen del sistema de sonido estén adecuadamente ajustados para que no provoquen lesiones auditivas.



⚠ ATENCIÓN

Cables flojos pueden provocar tropezaduras.
Tropezar sobre los cables puede causar heridas de gravedad.
Coloque los cables adecuadamente para minimizar el riesgo de tropezaduras. No emplear en áreas de paso.

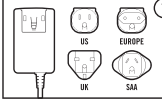
AVISO

Es importante que lea y entienda las siguientes instrucciones para asegurarse de que el dispositivo ni ningún otro dispositivo conectado sufra algún tipo de daño durante su uso o mantenimiento:

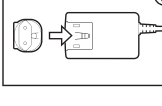
- No abra el dispositivo ni intente desarmarlo o modificar su interior. El dispositivo no contiene partes que puedan ser reparadas por el usuario. Si el aparato no funcionara correctamente, suspenda inmediatamente su uso y hágalo revisar por personal calificado.
- No utilice el cable de alimentación eléctrica del dispositivo si pareciera funcionar incorrectamente. En tal caso, suspenda inmediatamente su uso y haga revisar el dispositivo por personal calificado.
- Utilice siempre el cable de alimentación original despachado con el dispositivo o, en su defecto, el repuesto original suministrado por Native Instruments.
- No exponga el dispositivo a la lluvia y no lo utilice cerca del agua o en condiciones de humedad.
- Evite la penetración de cualquier objeto o líquido en el dispositivo. Utilice un paño suave y seco para su limpieza. No emplee solventes, líquidos limpiadores o paños con químicos limpiadores.
- Nunca use o guarde el dispositivo en lugares sujetos a temperaturas extremas (p. ej., bajo la luz directa del sol en un automóvil o cerca de la calefacción) o a altos niveles de vibración.
- Si el dispositivo estuvo almacenado en un compartimento frío, permita que se adapte a la temperatura ambiente antes de su uso.
- No coloque el dispositivo en una posición inestable que pueda provocar su caída al suelo.
- Antes de trasladar el dispositivo a otro sitio, remueva los cables conectados.
- Desconecte el cable de alimentación del tomacorriente durante tormentas eléctricas o cuando permanezca sin uso durante un tiempo prolongado.
- No emplee excesiva fuerza al usar los botones, perillas, interruptores y conectores.
- No coloque objetos pesados sobre el dispositivo.

MONTAJE Y CONEXIÓN DE LA FUENTE DE ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA

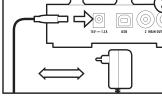
Si el dispositivo cuenta con un cable de alimentación eléctrica, siga las siguientes instrucciones para su correcto montaje y uso. Las siguientes ilustraciones muestran los componentes del cable de alimentación y pueden diferir ligeramente de los del dispositivo adquirido.



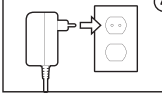
1 Seleccione el adaptador que coincida con el tipo de tomacorriente vigente en su región.



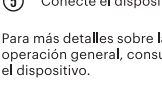
2 Inserte el extremo del adaptador en la abertura del enchufe base del cable de alimentación. Presione, con cuidado, el adaptador contra su base. Si el adaptador fue encastrado correctamente deberá escucharse un clic.



3 Conecte el enchufe del cable de alimentación en la entrada de alimentación eléctrica del panel posterior del dispositivo.



4 Conecte el otro extremo del cable al tomacorriente del suministro eléctrico.



5 Conecte el dispositivo al ordenador.

Para más detalles sobre la instalación del programa y la operación general, consulte la documentación que acompaña el dispositivo.

DEPOSICIÓN DEL PRODUCTO



Este producto está sujeto a las disposiciones impuestas por la directiva europea 2012/19/EU(WEEE). Si por alguna causa el producto se estropea sin posibilidad de arreglo o si llegara al término de su vida útil, deberá desecharse separadamente de los residuos domiciliarios en los contenedores destinados a la deposición de residuos electrónicos dispuestos por la autoridad local.

Para países fuera de la Unión Europea, cumpla con las regulaciones relativas a la deposición de residuos electrónicos vigentes en su país.

CUIDADO DE LAS PILAS

- 

- Este producto puede estar sujeto a las disposiciones de la Directiva europea sobre baterías 2006/66/CE. Siga las instrucciones de eliminación de la guía del producto.
 - Si su dispositivo Native Instruments es un producto independiente, contiene una Pila de botón de litio y dióxido de manganeso
 - Los clientes no deben intentar retirar la batería por sí mismos, ya que podría considerarse peligrosa.
- Los aparatos electrónicos, las pilas y los acumuladores no deben tirarse a la basura municipal sin clasificar (residuos domésticos) después de su uso, ya que las pilas viejas pueden contener sustancias nocivas que pueden dañar el medio ambiente y la salud.
 - Para cualquier otro consejo, póngase en contacto con nuestro equipo de atención al cliente para obtener ayuda: <https://support.native-instruments.com/hc>

WIFI

Si su dispositivo Native Instruments tiene capacidades WIFI, sólo utilice la banda WIFI de 5GHz si se encuentra en una de las siguientes áreas: UE, Estados Unidos, Canadá, Japón o Taiwán.

MANTENER FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS

Guarde el dispositivo y sus accesorios, pilas incluidas, fuera del alcance de los niños.

DEPOSICIÓN DEL PRODUCTO

Native Instruments GmbH no puede responsabilizarse por daños, pérdida o destrucción de datos causados por uso indebido o por modificaciones realizadas al producto.

DEUTSCH

Bevor Sie Ihr Gerät verwenden, lesen Sie bitte die folgenden Sicherheitshinweise. Sie erhalten hier wichtige Informationen, die Sie zur sicheren Einrichtung und Verwendung Ihres Geräts benötigen.

- Dieses Dokument enthält alle Sicherheitshinweise für sämtliche Geräte, die von Native Instruments hergestellt sind.
- Nicht jedes Gerät benötigt ein Netzteil oder Batterien und nicht jedes Gerät enthält ein Audio-Interface.
- Verwahren Sie diese Sicherheitshinweise an einem sicheren Ort, um an einem späteren Zeitpunkt darauf zurückgreifen zu können.



⚠ WARNUNG

Gefährliche Spannung im Netzteil.
Elektrischer Schlag kann zum Tod führen.
Nicht öffnen.



⚠ WARNUNG

Gefährliche Spannung im Netzteil.
Elektrischer Schlag kann Feuer verursachen.
Niemals Regen, Feuchtigkeit, Tropfwasser oder Spritzwasser aussetzen. Mit Flüssigkeiten gefüllte Behälter, beispielsweise Trinkgläser, nicht in die Nähe des Netzteils abstellen.



⚠ ACHTUNG

Hohe Schallpegel durch Tonanlage.
Das Gerät, in Kombination mit Verstärker, Kopfhörern oder aktiven Lautsprechern, kann Geräusche in Lautstärkebereichen erzeugen, die einen Hörschaden verursachen können.
Immer sicherstellen, dass alle Lautstärkeregler der Tonanlage so eingestellt sind, dass kein Hörschaden verursacht werden kann.



⚠ ACHTUNG

Verletzungsgefahr durch herumliegende Kabel.
Stolpern über Kabel kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
Kabel so platzieren, dass sie nicht zur Stolperfalle werden. Nicht im Gehbereich verwenden.

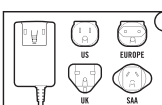
HINWEISE

Um sicherzustellen, dass das Netzteil oder das daran angeschlossene Gerät während der Benutzung nicht beschädigt wird, lesen und beachten Sie bitte die folgenden Hinweise:

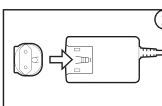
- Öffnen Sie auf keinen Fall das Gehäuse und versuchen Sie nicht, Komponenten auseinanderzubauen oder zu modifizieren. Das Gerät enthält keine vom Benutzer zu wartenden Teile. Falls während des Betriebs Fehlfunktionen auftreten, stellen Sie die Nutzung unmittelbar ein und lassen Sie das Gerät von qualifiziertem Fachpersonal inspizieren.
- Verwenden Sie das Netzteil des Geräts im Falle einer Störung nicht weiter. Stellen Sie den Betrieb des Geräts sofort ein und wenden Sie sich zur Reparatur an qualifiziertes Fachpersonal.
- Nutzen Sie immer das Original-Netzteil, welches mit Ihrem Gerät geliefert wurde oder nutzen Sie das Original-Ersatznetzteil von Native Instruments.
- Schützen Sie das Gerät vor Regen und nutzen Sie es nicht in unmittelbarer Nähe von Wasser oder in feuchter Umgebung.
- Es dürfen zu keiner Zeit Gegenstände oder Flüssigkeiten jeglicher Art in das Innere des Gehäuses gelangen. Benutzen Sie zur Reinigung des Geräts ein trockenes, weiches Tuch. Verwenden Sie niemals Lösungsmittel, Farbverdünner, Reinigungsflüssigkeiten oder chemisch imprägnierte Wischtücher.
- Setzen Sie das Gerät niemals extremen Temperaturen (z.B. durch direktes Sonnenlicht in einem geschlossenen Fahrzeug oder durch die Nähe zu Heizkörpern oder anderen Hitze erzeugenden Geräten) oder starken Vibrationen aus.
- Wenn das Gerät sehr kalt gelagert wurde, warten Sie mit der Inbetriebnahme, bis es sich an die aktuelle Raumtemperatur angepasst hat.
- Platzieren Sie das Gerät stets auf einer ebenen und standfesten Fläche, sodass es nicht herunterfallen kann.
- Entfernen Sie sämtliche angeschlossenen Kabel, bevor Sie das Gerät transportieren.
- Trennen Sie das Netzteil des Geräts im Falle eines Gewitters oder bei längerem Nichtgebrauch von der Steckdose.
- Üben Sie keine Gewalt auf Knöpfe, Regler, Schalter oder Anschlüsse aus.
- Platzieren Sie keine schweren Gegenstände auf das Gerät.

NETZTEIL ZUSAMMENBAUEN UND ANSCHLIEßEN

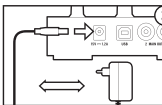
Sollte mit Ihrem Gerät ein Netzteil geliefert werden, befolgen Sie diese Anleitungen zum sachgemäßen Zusammenbau und zur Nutzung des Netzteils. Die in der Abbildung unten gezeigten Bestandteile des Netzteils können leicht von denen abweichen, die zu Ihrem Gerät gehören.



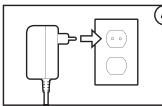
1 Wählen Sie den zu Ihrer regions- oder landesspezifischen Steckdose passenden Adapter aus.



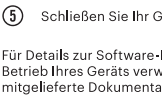
2 Setzen Sie den Adapter in die entsprechende Ausparung des Netzteils ein. Drücken Sie den Adapter vorsichtig herunter, bis Sie ein Einrastklicken hören, das sicherstellt, dass der Adapter richtig sitzt.



3 Schließen Sie den Stecker, der sich am Ende des Netzteilkabels befindet, an die Netzteilbuchse auf der Rückseite Ihres Geräts an.



4 Verbinden Sie das Netzteil mit der Steckdose.



5 Schließen Sie Ihr Gerät an Ihren Computer an.

Für Details zur Software-Installation und zum allgemeinen Betrieb Ihres Geräts verweisen wir auf die mit Ihrem Gerät mitgelieferte Dokumentation.

ENTSORGUNG DES PRODUKTS



Dieses Produkt unterliegt den Bestimmungen der Europäischen Union, Richtlinie 2012/19/EU(WEEE). Sollte das Gerät irreparabel beschädigt sein oder möchten Sie es aus anderen Gründen entsorgen, so hat die Entsorgung getrennt vom Hausmüll über speziell dafür vorgesehene Sammelstellen zu erfolgen.

In Ländern außerhalb der Europäischen Union beachten Sie bitte die regionalen oder nationalen Bestimmungen zur Entsorgung elektronischer Produkte.

UMGANG MIT BATTERIEN

- 

Dieses Produkt unterliegt möglicherweise den Bestimmungen der europäischen Batterierichtlinie 2006/66/EC. Beachten Sie die Entsorgungshinweise in der obigen Produktanleitung
- Wenn Ihr Native Instruments-Produkt ein standalone-Gerät ist, enthält es eine Lithium-Mangandioxid-Zelle.
 - Kunden sollten nicht versuchen die Batterie selbst zu entfernen, da dies als gefährlich eingestuft sein könnte.
- Elektronik, Batterien und Akkus dürfen nach Gebrauch nicht im unsortierten Siedlungsabfall (Hausmüll) entsorgt werden, da Batterien Schadstoffe enthalten können, die Umwelt und Gesundheit schädigen können.
 - Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst: <https://support.native-instruments.com/hc>

WIFI

Sollte Ihr Native Instruments Gerät über WIFI-Funktionen verfügen, verwenden Sie das 5GHz WiFi-Band nur, sofern Sie sich in einem der folgenden Gebiete befinden: EU, USA, Kanada, Japan, oder Taiwan.

VON KINDERN FERNHALTEN

Halten Sie das Gerät und sein Zubehör inklusive der Akkus oder Batterien von Kindern fern.

HAFTUNGSAUSSCHLUSS

Die Native Instruments GmbH kann zu keinem Zeitpunkt für etwaige Schäden oder Datenverluste zur Verantwortung gezogen werden, die durch unsachgemäßen Betrieb oder durch Modifikationen des Produkts entstehen.

FRANÇAIS

Avant d'utiliser votre appareil, veuillez lire attentivement les consignes de sécurité suivantes. Elles vous fournissent des informations importantes nécessaires à la configuration et à l'utilisation de votre appareil en toute sécurité :

- ▶ Ce document contient les consignes de sécurité pour tous les appareils fabriqués par Native Instruments.
- ▶ Certains appareils ne nécessitent pas d'alimentation secteur ou de batteries, et certains appareils n'incluent pas d'interface audio.
- ▶ Après avoir lu ces consignes, veuillez à conserver ce document en lieu sûr afin de pouvoir les consulter ultérieurement.

⚠ AVERTISSEMENT
Tension dangereuse dans l'alimentation électrique. Un choc électrique peut entraîner la mort. Ne pas ouvrir.

⚠ AVERTISSEMENT
Tension dangereuse dans l'alimentation électrique. Un choc électrique peut entraîner un incendie. N'exposez pas l'alimentation électrique à la pluie, à l'humidité, ni à un quelconque ruissellement ou une éventuelle éclaboussure. Ne placez aucun objet contenant un liquide (tel qu'un verre à boire) près de l'alimentation électrique.

⚠ ATTENTION
Volumes élevés du système de sonorisation. Utilisé avec un amplificateur, un casque ou des enceintes actives, l'appareil peut générer des sons à des volumes susceptibles d'entraîner des lésions auditives. Assurez-vous que les contrôles de volume du système de sonorisation sont toujours réglés à un niveau n'entraînant pas de lésion auditive.

⚠ ATTENTION
Risque de trébuchement sur les câbles en vrac. Trébucher sur des câbles peut entraîner de graves blessures. Placez les câbles de manière à éviter tout risque de trébuchement. Ne pas utiliser dans les endroits passants.

- NOTES**
- Pour garantir que l'appareil ou tout autre matériel connecté à celui-ci ne subisse aucun dommage lors de son utilisation ou de son entretien, il est important que vous lisiez et compreniez les consignes suivantes :
- ▶ N'ouvrez pas l'appareil, ne tentez pas de le démonter ni de modifier en quoi que ce soit ses éléments internes. L'appareil ne contient aucune pièce remplaçable ou réparable par l'utilisateur ou l'utilisatrice. Si l'appareil présente un dysfonctionnement, cessez immédiatement de l'utiliser et faites-le inspecter par un réparateur qualifié.
 - ▶ N'utilisez pas l'alimentation secteur de l'appareil si elle semble ne pas fonctionner correctement. Interrompez immédiatement son utilisation et faites inspecter le produit par un personnel qualifié.
 - ▶ Utilisez toujours l'alimentation secteur fournie avec votre appareil ou, en remplacement, une alimentation secteur originale de Native Instruments.
 - ▶ N'exposez pas l'appareil à la pluie et ne l'utilisez pas près de l'eau ni dans une atmosphère trop humide.
 - ▶ Assurez-vous qu'aucun liquide ni aucune autre matière ne pénètre dans l'appareil. Pour nettoyer l'appareil, utilisez un tissu doux et sec. N'utilisez jamais de diluant, de solvant, de liquide de nettoyage ni de lingette imprégnée de produits chimiques.
 - ▶ N'utilisez et ne stockez jamais l'appareil dans des lieux sujets à des températures élevées (par exemple à la lumière du soleil dans un véhicule fermé ou près d'un appareil générant de la chaleur) ou sujets à de fortes vibrations.
 - ▶ Laissez toujours l'appareil s'adapter progressivement à la température de la pièce s'il était précédemment stocké dans un environnement froid.
 - ▶ N'installez pas l'appareil dans une position instable risquant d'entraîner sa chute accidentelle.
 - ▶ Avant de déplacer l'appareil, débranchez tous les câbles qui lui sont connectés.
 - ▶ Débranchez l'alimentation électrique de l'appareil de la prise de courant en cas d'orage ou lorsque vous laissez l'appareil inutilisé pendant longtemps.
 - ▶ N'exercez pas de pression démesurée sur les boutons, potentiomètres, interrupteurs et prises.
 - ▶ Ne placez pas d'objets lourds sur le produit.

ASSEMBLER ET BRANCHER L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE

Si une alimentation secteur est fournie avec votre appareil, suivez ces instructions pour assembler et utiliser l'alimentation secteur correctement. Les pièces de l'alimentation secteur représentées dans les images ci-dessous peuvent être légèrement différentes de celles appartenant à votre appareil.

1 Sélectionnez l'adaptateur correspondant aux prises de courant disponibles dans votre région.

2 Insérez la fixation de l'adaptateur dans la partie correspondante de la base de l'alimentation électrique. Enfoncez avec précaution l'adaptateur sur la base jusqu'à ce qu'un clic confirme que l'adaptateur est bien en place.

3 Insérez la fiche située à l'extrémité du câble de l'alimentation électrique dans la prise d'alimentation sur panneau arrière de votre appareil.

4 Connectez l'alimentation électrique à une prise de courant.

5 Branchez votre appareil à votre ordinateur.

Pour plus de détails concernant l'installation logicielle et l'utilisation de votre appareil, veuillez consulter la documentation l'accompagnant.

ÉLIMINATION DU PRODUIT

Ce produit est soumis aux dispositions de la directive européenne 2012/19/EU(WEEE). Si le produit est endommagé au point de ne plus pouvoir être réparé ou si vous souhaitez vous en débarrasser, vous devez l'éliminer en dehors du circuit des déchets municipaux, via les circuits de collecte spécifiques à disposition par le gouvernement ou les autorités locales.

Pour les pays situés en dehors de l'Union européenne, veuillez respecter les règlements en vigueur dans votre région ou dans votre pays concernant l'élimination des appareils électroniques.

ENTRETIEN DES BATTERIES

- ▶ Ce produit est soumis aux dispositions de la directive européenne sur les piles 2006/66/CE. Respectez les consignes de traitement du guide du produit suivant.
- ▶ Si votre produit Native Instruments est un appareil autonome, il contient Pile bouton au lithium-dioxyde de manganèse
- ▶ Les clients ne doivent pas essayer de retirer la batterie eux-mêmes car cela pourrait être considéré comme dangereux.

- ▶ Les appareils électroniques, les piles et les accumulateurs ne doivent pas être jetés dans les déchets municipaux non triés (déchets ménagers) après utilisation, car les vieilles piles peuvent contenir des substances nocives pour l'environnement et la santé.
- ▶ Pour tout autre conseil, veuillez contacter notre équipe du service clientèle pour obtenir de l'aide : <https://support.native-instruments.com/hc>."

WIFI

Si votre appareil Native Instruments possède le WIFI, utilisez uniquement la bande WiFi 5GHz si vous vous trouvez dans l'une des zones suivantes : UE, États-Unis, Canada, Japon ou Taïwan.

TENIR HORS DE PORTÉE DES ENFANTS

Tenez votre appareil et ses accessoires, batteries incluses, hors de portée des enfants.

AVIS DE NON-RESPONSABILITÉ

La société Native Instruments GmbH ne peut être tenue responsable des dégâts, ni des pertes ou destructions de données occasionnés par une mauvaise utilisation ou une modification du produit.

日本語

- 機器を使用する前に、以下の注意事項を必ずお読みください。ここでは機器を設定、使用する際の安全上の注意事項を記載しています。
- ▶ この資料は Native Instruments が製造した機器の使用注意事項をすべて記載しています。
 - ▶ 全ての機器が電源を必要とするわけではなく、またオーディオインターフェイスを内蔵しているわけではありません。また使用注意事項のすべての項目が全機器に適用されるわけではありません。
 - ▶ このインストラクションを読んだ後は、いつでも取り出せる場所に保管してください。

⚠ 警告
パワーサプライの危険電圧
電気ショックにより死亡する恐れがあります。開けないでください

⚠ 警告
パワーサプライの危険電圧
電気ショックにより発火する恐れがあります。雨天、水滴が落ちる場所、液体がはねる場所にさらさないでください。液体の入ったコップ等を付近に置くことも避けてください。

⚠ 注意
サウンドシステムによる高出力音量
本機器をアンプ、ヘッドフォン、スピーカー、等と共に使用することで、聴覚に障害をもたらす音量を生成することがあります。サウンドシステムの音量は常に聴覚に障害がでないレベルに設定してください。

⚠ 注意
ケーブルによる転倒の回避
ケーブルにより転倒し、重大な怪我を負う場合があります。ケーブルは、人の動線を考慮して設置してください。通路等では設置しないでください。

- ご注意**
- 当機器、または接続してある他の機器の故障を防ぐ為に以下の項目を熟読、把握してください。
- ▶ 機器を開けて内部部品の分解や改造を行わないでください。機器にはユーザー自身が修理可能な部品は含まれていません。機器が故障している場合は使用を直ちにやめ、専門の業者に相談ください。
 - ▶ 機器の電源が故障している場合は使用しないでください。直ちに使用をやめ、専門の業者に修理を依頼してください。
 - ▶ 常に製品購入時に付属していた電源、または Native Instruments による電源を使用してください。
 - ▶ 機器を雨天で使用しないでください。または水のある場所、湿気の多い場所、ぬれた場所での使用はしないでください。
 - ▶ 機材の破損につながる物や液体をハードウェアに置いたり、かけたりしないでください。本機器を清掃する際は、乾燥した柔らかい布を使用してください。シンナーや、ベンジン、洗剤等の薬液、又は薬液のしみこんだ清掃用布は使用しないでください。
 - ▶ 異常な高温状況下での使用、保管例、車内での直射日光に機器をさらす、または暖房器具に近接した状況下)、または振動の多い場所での使用、保管を避けてください。
 - ▶ 機器を低温の環境に放置した後は、室温で一定時間放置してから使用するようにしてください。
 - ▶ 本機器を落下の可能性のある場所に置かないでください。
 - ▶ 本製品を移動する際には、接続しているケーブル類を全て外してから移動してください。
 - ▶ 落雷の際、または長期使用しない場合は本製品の電源をコンセントから外して下さい。
 - ▶ ボタン、ノブ、スイッチ、コネクタ部に過度の力をかけて使用しないでください。
 - ▶ 機器の上に重いものを置かないでください。

パワーサプライの組立と接続方法

電源が製品に同梱している場合は、以下のインストラクションを参照して正しくアダプターを取り付け、使用してください。以下図の電源部の部品は、実際の形状と異なる場合があります。

1 使用地域に合ったタイプのアダプタープラグを選んでください。

2 パワーサプライのベースユニットに正しくアダプタープラグを取り付けてください。カチッと音がするまでアダプターをベースユニットにはめ込んでください。

3 電源ケーブルの末端部を機器の背面にある電源コネクタに接続します。

4 パワーサプライを電源コンセントに接続します。

5 コンピューターと機器を接続します。

ソフトウェアインストールと基本的な使用方法に関しては、各機器の専用資料をご参照ください。

製品の処分について

この製品は European directive 2012/19/EU(WEEE) の規定に従うことを条件としています。製品の修理が不可能な程度の損傷を受けた場合、または破棄を希望する場合は、破棄する国/自治体の基準に準拠した手順で破棄を行ってください。

EU以外の国で本機器を破棄する場合でも、お住まいの国が取り決めた法律に従って電化製品の正規廃棄手順を取り、廃棄してください。

電池の取扱について

- ▶ 本製品はEU新電池指令(2006/66/EC)の規定の対象となる場合があります。上記の製品の処分についての廃棄方法に従ってください。
- ▶ Native Instruments デバイスにスタンドアロンモードがある場合、リチウム二酸化マンガンコイン電池が含まれています。
- ▶ お客様ご自身で電池を取り外すことは危険とみなされるため、行わないでください。

- ▶ 使用済みの電池は、環境や健康に有害な物質が含まれている可能性があるため、使用後に電子製品、電池、蓄電池を未分別の都市ごみ(家庭ごみ)に廃棄しないでください。
- ▶ その他不明な点がございましたら、弊社カスタマーサービスまでお問い合わせください。<https://support.native-instruments.com/hc>

Wi-Fi

Native InstrumentsのデバイスにWi-Fi機能があり、以下の地域にいる場合のみ5GHzのWi-Fiバンドを使用してください。対象地域はEU、米国、カナダ、日本、台湾となります。

お子様に触れさせない

電池を含む機器とアクセサリをお子様に触らせないようにしてください。

免責事項

Native Instruments GmbHは本機器の改造、または間違った使用方法によるデータ及び機器の各故障、紛失、破損に対し一切の責任を負いません。

简体中文

- 在使用设备前, 请完整阅读以下安全说明。这些重要的信息, 将帮助你更为安全地设置及使用设备:
- ▶ 此份说明文档包含了Native Instruments 所制设备的完整安全信息。
 - ▶ 并非每个设备都需要电源或电池, 而不是每个设备都带有音频接口。
 - ▶ 在阅读本须知后, 请保管好此文档以便作进一步参考。

⚠ 警告
电源适配器电压可达危险标准。触电可能会导致人员伤亡。切勿擅自拆开设备。

⚠ 警告
电源适配器电压可达危险标准。触电可能会导致火灾发生。切勿暴露于雨中或滴水、液体溅射区域。切勿将装有液体的物品, 诸如水杯等物体放置于电源附近。

⚠ 注意
经过声音系统后可产生高分贝范围。当本设备与放大器、耳机或扬声器结合使用时, 有可能会产生听力的高分贝内容。必须确保声音系统控制于不会损害听力的音量水平下。

⚠ 注意
若连接线松散, 将有绊倒隐患。绊倒可能造成人员严重受伤。请安置好线材以免造成他人绊倒, 切勿置于人行道上。

- 提示**
- 请一定要仔细阅读及理解以下说明, 以确保设备或已连接的设备在使用或维护期间免遭损坏:
- ▶ 切勿打开设备或尝试拆卸或修改任何内部部件。本设备不包含任何的用户可维护部件。如果设备电源出现故障, 请立即停止使用, 并交由合格的服务人员检查设备。
 - ▶ 如果设备电源出现故障, 请立即停止使用, 并交由合格的服务人员检查设备。
 - ▶ 仅使用同步配送的原装电源, 或由Native Instruments 制造的原装替换电源。
 - ▶ 切勿将设备暴露于雨中, 或在水附近及潮湿环境中使用。
 - ▶ 确保无任何物体或液体渗入设备当中。当需要清洁设备时, 请使用柔软干布, 切勿使用经油漆稀释剂、溶剂、清洁剂或化学物质浸过的擦拭布。
 - ▶ 切勿在极端温度下使用或储存设备 (例如在封闭车辆内直接暴露于日光, 或靠近自热装置), 切勿使用于强震动环境下。
 - ▶ 若设备储存于低温环境下, 请让其先行适应室温变化。
 - ▶ 切勿将设备置于不稳定位置, 以防止意外跌落。
 - ▶ 在移动设备前, 请先行拔除所有连接线。
 - ▶ 在雷暴雨期间或长期不用时, 请将设备电源从插座拔出。
 - ▶ 切勿对按钮、旋钮、切换开关及接口用力过猛。
 - ▶ 切勿将重物置于设备顶部。

电源的装配与连接

如果你的设备配有电源, 请遵循以下说明来正确地装配与连接电源。以下图片中展示的电源样式可能会与你设备配套的有些许差异。

1 选择匹配您所在地区的电源插座类型的适配器插头。

2 将适配器的固定装置对准电源的相应底座位置, 并将适配器小心按压至底座, 直到其发出咔嚓声确保它已经扣入到位。

3 将电源电缆末端的插头连接到设备后面板的电源接口上。

4 把电源连接至电源插座。

5 把设备连接到你的电脑上。

有关软件的安装及常规操作详情, 请参考设备附带的相应文档。

产品弃置

本产品受欧盟指令 2012/19/EU(WEEE) 的规定所制约。如果产品损坏至无法修理的程度, 或你希望对其进行弃置处理, 其应被分离式地弃置于政府或地方政府指派的规定收集设施, 从而进入市政固废流。

如果你所在的国家不在欧盟范围内, 你应遵守当地地区或国家关于弃置电子产品的相应规定。规定。

电池保养

- ▶ 本产品可能受欧洲电池指令 2006/66/EC 的规定约束。请遵循上面的产品处理指南。
- ▶ 如果您的Native Instruments 设备有一个独立的模式, 它包含一个二氧化锰硬币电池
- ▶ 客户不应试图自己移除电池, 因为这可能是危险的

- ▶ 电子产品、电池和蓄電池在使用后不得丢弃在未分类的城市垃圾(家庭垃圾)中, 因为旧电池可能含有有害物质, 会对环境和健康造成危害。
- ▶ 如有任何进一步的建议, 请联系我们的客户服务团队寻求帮助: <https://support.native-instruments.com/hc>

WIFI

如果您的Native Instruments 设备有WIFI功能, 当你在其中以下地区如欧盟, 美国, 加拿大, 日本, 或台湾… 只需在该区域使用 5GHz 的WiFi频段。

远离儿童

请让您的设备及其配件 (包括电池) 远离儿童。

免责声明

Native Instruments GmbH 对因不合理使用或私自改装而造成的毁坏、丢失及数据损坏不负赔偿责任。

